

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表格 HKLQ1-1
Form HKLQ1-1

二零二零年一月至九月
January to September 2020

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	20,742	693,532		千港元 HK\$'000 53,846,659	千港元 HK\$'000 302,140,682	千港元 HK\$'000 30,163,972	千港元 HK\$'000 49,472,219
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	440,664
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	87,446
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				74,322	19,442,021	8,612	133,670
	(II) 年金 (II) Annuities	2,183	74,771		120,554	4,624,655	1,823,110	8,404,060
	類別 A 總額 Total of Class A	22,925	768,303		54,041,535	326,207,358	31,995,694	58,538,059
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0				0	289
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	15,006	7,558		7,640,995	4,718,593	7,306,364	501,564
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	22,519
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	1,136
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	458,958	0	2,243
	類別 C 總額 Total of Class C	15,006	7,558		7,640,995	5,177,551	7,306,364	527,462
D	永久健康 Permanent health	0	11,073				0	67,581
E	聯合養老保險 Tontines	0	0				0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0				0	0
	總額 Total	37,931	786,934		61,682,530	331,384,909	39,302,058	59,133,391

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零二零年一月至九月
January to September 2020

表格 HKLQ1-1(a)
Form HKLQ1-1(a)

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	貨幣 Currency									
		(a) 以港元發出的保單 (a) Policy issued in HKD		(b) 以人民幣發出的保單 (b) Policy issued in RMB		(c) 以美元發出的保單 (c) Policy issued in USD		(d) 以其他貨幣發出的保單 (d) Policy issued in other currencies		總額：(a) + (b) + (c) + (d) Total: (a) + (b) + (c) + (d)	
		此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
		1,098,022	17,992,432	47,075	4,504,785	29,018,875	26,967,934	0	7,068	30,163,972	49,472,219
	附加合約： Supplementary Contracts: 意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	92,166	0	0	0	348,498	0	0	0	440,664
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	36,780	0	0	0	50,666	0	0	0	87,446
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	1,875	82,292	0	24	6,737	51,339	0	15	8,612	133,670
	(II) 年金 (II) Annuities	1,573,532	3,688,540	106,052	120,254	143,526	4,595,266	0	0	1,823,110	8,404,060
	類別 A 總額 Total of Class A	2,673,429	21,892,210	153,127	4,625,063	29,169,138	32,013,703	0	7,083	31,995,694	58,538,059
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	60	0	0	0	229	0	0	0	289
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	769,236	227,677	0	0	6,286,583	272,168	250,545	1,719	7,306,364	501,564
	附加合約： Supplementary Contracts: 意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	201	0	0	0	22,318	0	0	0	22,519
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	537	0	0	0	599	0	0	0	1,136
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	0	1,417	0	0	0	826	0	0	0	2,243
	類別 C 總額 Total of Class C	769,236	229,832	0	0	6,286,583	295,911	250,545	1,719	7,306,364	527,462
D	永久健康 Permanent health	0	30,256	0	0	0	37,325	0	0	0	67,581
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	3,442,665	22,152,358	153,127	4,625,063	35,455,721	32,347,168	250,545	8,802	39,302,058	59,133,391

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零二零年一月至九月
January to September 2020

表格 HKLQ1-1(b)
Form HKLQ1-1(b)

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		總額 : (a) + (b) Total : (a) + (b)	
		此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	千港元 HK\$'000 22,057,245	千港元 HK\$'000 42,711,443	千港元 HK\$'000 8,106,727	千港元 HK\$'000 6,760,776	千港元 HK\$'000 30,163,972	千港元 HK\$'000 49,472,219
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	425,749	0	14,915	0	440,664
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	85,176	0	2,270	0	87,446
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	8,202	120,810	410	12,860	8,612	133,670
	(II) 年金 (II) Annuities	1,780,902	7,969,169	42,208	434,891	1,823,110	8,404,060
	類別 A 總額 Total of Class A	23,846,349	51,312,347	8,149,345	7,225,712	31,995,694	58,538,059
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	289	0	0	0	289
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	7,025,888	488,071	280,476	13,493	7,306,364	501,564
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	22,523	0	(4)	0	22,519
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	1,142	0	(6)	0	1,136
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	0	2,239	0	4	0	2,243
	類別 C 總額 Total of Class C	7,025,888	513,975	280,476	13,487	7,306,364	527,462
D	永久健康 Permanent health	0	62,875	0	4,706	0	67,581
E	聯合養老保險 Joint annuities	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	30,872,237	51,889,486	8,429,821	7,243,905	39,302,058	59,133,391

註:

Notes:

在岸 / 離岸的定義

Definition of Onshore/Offshore

在岸

Onshore

在岸指持有香港身份證的保單持有人的保單。

Onshore is any policy where the policy holder has a Hong Kong identity card.

離岸

Offshore

離岸指非持有或沒有披露香港身份證號碼的保單持有人的保單。

Offshore is any policy where the policy holder does not have or disclose a Hong Kong identity card number.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零二零年一月至九月
January to September 2020

表格 HKLQ1-1(c)
Form HKLQ1-1(c)

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	保費年期 Premium Term					年度化保費總額： (b) + (c) + (d) + (e) Total of Annualized Premiums : (b) + (c) + (d) + (e)
		(a) 此期間收入帳內的可收取 的整付保費 (a) Single Premiums Receivable in Revenue	(b) 年度化保費 (<5年) (b) Annualized Premiums (<5 years)	(c) 年度化保費 (5 <10年) (c) Annualized Premiums (5 <10 years)	(d) 年度化保費 (10 <25年) (d) Annualized Premiums (10 <25 years)	(e) 年度化保費 (25+年) (e) Annualized Premiums (25+ years)	
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	基本計劃 Base Plan	30,163,972	30,682,925	12,971,917	3,275,843	2,541,534	49,472,219
	附加合約： Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	31,868	200	3,600	404,996	440,664
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	1,311	4,337	17,755	64,043	87,446
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	8,612	562	8,225	81,802	43,081	133,670
	(II) 年金 (II) Annuities	1,823,110	4,308,044	3,350,018	725,597	20,401	8,404,060
	類別 A 總額 Total of Class A	31,995,694	35,024,710	16,334,697	4,104,597	3,074,055	58,538,059
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	289	289
C	相連長期 Linked long term						
	基本計劃 Base Plan	7,306,364	0	36,005	147,448	318,111	501,564
	附加合約： Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	36	0	98	22,385	22,519
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	53	36	270	777	1,136
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	0	0	78	189	1,976	2,243
	類別 C 總額 Total of Class C	7,306,364	89	36,119	148,005	343,249	527,462
D	永久健康 Permanent health	0	0	1,023	4,049	62,509	67,581
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	39,302,058	35,024,799	16,371,839	4,256,651	3,480,102	59,133,391

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零二零年一月至九月
January to September 2020

表格 HKLQ1-1(d)
Form HKLQ1-1(d)

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	銷售渠道 Distribution Channel												總額：(a) + (b) + (c) + (d) + (e) Total: (a) + (b) + (c) + (d) + (e)	
		(a) 代理 (不包括銀行) (a) Agents (excluding Banks)		(b) 銀行 (b) Banks		(c) 經紀 (c) Brokers		(d) 直接 (d) Direct		(e) 其他 (e) Others					
		此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receiveable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receiveable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receiveable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receiveable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receiveable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receiveable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receiveable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 基本計劃 Base Plan	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	附加合約: Supplementary Contracts:														
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	430,103	0	346	0	9,822	0	393	0	0	0	0	0	440,664
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	82,124	0	3,275	0	1,638	0	407	0	2	0	0	0	87,446
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	6,974	128,269	31	292	1,607	5,067	0	42	0	0	0	8,612	133,670	
	(II) 年金 (II) Annuities	191,262	1,394,879	140,668	6,088,752	32,713	901,402	1,458,467	18,665	0	362	0	1,823,110	8,404,060	
	類別 A 總額 Total of Class A	6,716,773	13,510,993	12,024,035	36,080,365	11,279,541	7,436,073	1,974,809	1,509,434	536	1,194	0	31,995,694	58,538,059	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	289	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	289	
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	6,446,458	349,168	(32)	(466)	859,938	152,862	0	0	0	0	0	7,306,364	501,564	
	附加合約: Supplementary Contracts:														
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	22,447	0	0	0	72	0	0	0	0	0	0	22,519	
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	1,117	0	0	0	19	0	0	0	0	0	0	1,136	
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	0	2,210	0	0	0	33	0	0	0	0	0	0	2,243	
	類別 C 總額 Total of Class C	6,446,458	374,942	(32)	(466)	859,938	152,986	0	0	0	0	0	7,306,364	527,462	
D	永久健康 Permanent health	0	50,651	0	1,612	0	459	0	14,858	0	1	0	0	67,581	
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	總額 Total	13,163,231	13,936,875	12,024,003	36,081,511	12,139,479	7,589,518	1,974,809	1,524,292	536	1,195	0	39,302,058	59,133,391	

註:
Note:
「直接」包括直接郵寄、電話銷售及互聯網銷售。
"Direct" should include direct mail, telesales and internet sales.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零二零年一月至九月
January to September 2020

表格 HKLQ1-1(e)
Form HKLQ1-1(e)

新造直接個人人壽業務: 類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	貨幣 Currency									
		(a) 以港元發出的保單 (a) Policy issued in HKD		(b) 以人民幣發出的保單 (b) Policy issued in RMB		(c) 以美元發出的保單 (c) Policy issued in USD		(d) 以其他貨幣發出的保單 (d) Policy issued in other currencies		總額: (a) + (b) + (c) + (d) Total: (a) + (b) + (c) + (d)	
		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities										
	基本計劃 Base Plan	2,727	376,512	67	21,900	17,948	295,066	0	54	20,742	693,532
	附加合約: Supplementary Contracts:										
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)										
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)										
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness										
	(II) 年金 (II) Annuities	1,736	36,613	242	1,110	205	37,048	0	0	2,183	74,771
	類別 A 總額 Total of Class A	4,463	413,125	309	23,010	18,153	332,114	0	54	22,925	768,303
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term										
	基本計劃 Base Plan	2,091	3,881	0	0	12,812	3,672	103	5	15,006	7,558
	附加合約: Supplementary Contracts:										
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)										
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)										
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness										
	類別 C 總額 Total of Class C	2,091	3,881	0	0	12,812	3,672	103	5	15,006	7,558
D	永久健康 Permanent health	0	5,975	0	0	0	5,098	0	0	0	11,073
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	6,554	422,981	309	23,010	30,965	340,884	103	59	37,931	786,934

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零二零年一月至九月
January to September 2020

表格 HKLQ1-1(f)
Form HKLQ1-1(f)

新造直接個人人壽業務: 類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		總額 : (a) + (b) Total : (a) + (b)	
		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	19,504	658,276	1,238	35,256	20,742	693,532
	附加合約: Supplementary Contracts: 意外及疾病(醫療) Accident & Sickness (Medical)						
	意外及疾病(非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness						
	(II) 年金 (II) Annuities	2,165	73,757	18	1,014	2,183	74,771
	類別 A 總額 Total of Class A	21,669	732,033	1,256	36,270	22,925	768,303
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	14,871	7,402	135	156	15,006	7,558
	附加合約: Supplementary Contracts: 意外及疾病(醫療) Accident & Sickness (Medical)						
	意外及疾病(非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness						
	類別 C 總額 Total of Class C	14,871	7,402	135	156	15,006	7,558
D	永久健康 Permanent health	0	10,591	0	482	0	11,073
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	36,540	750,026	1,391	36,908	37,931	786,934

註:

Notes:

在岸 / 離岸的定義

Definition of Onshore/Offshore

在岸

Onshore

在岸指持有香港身份證的保單持有人的保單。

Onshore is any policy where the policy holder has a Hong Kong identity card.

離岸

Offshore

離岸指非持有或沒有披露香港身份證號碼的保單持有人的保單。

Offshore is any policy where the policy holder does not have or disclose a Hong Kong identity card number.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零二零年一月至九月
January to September 2020

表格 HKLQ1-1(g)
Form HKLQ1-1(g)

新造直接個人人壽業務: 類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	保費年期 Premium Term					保單數目 No. of Policies
		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies			
		(a) 整付保費 (a) Single Premiums	(b) 非整付保費 (<5年) (b) Non-single Premiums (<5 years)	(c) 非整付保費 (5 <10年) (c) Non-single Premiums (5 <10 years)	(d) 非整付保費 (10 <25年) (d) Non-single Premiums (10 <25 years)	(e) 非整付保費 (25+年) (e) Non-single Premiums (25+ years)	
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	20,742	137,311	109,071	156,275	290,875	693,532
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness						
	(II) 年金 (II) Annuities	2,183	18,511	42,563	13,109	588	74,771
類別 A 總額 Total of Class A	22,925	155,822	151,634	169,384	291,463	768,303	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	15,006	0	705	2,298	4,555	7,558
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness						
	類別 C 總額 Total of Class C	15,006	0	705	2,298	4,555	7,558
D	永久健康 Permanent health	0	0	126	347	10,600	11,073
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	37,931	155,822	152,465	172,029	306,618	786,934

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零二零年一月至九月
January to September 2020

表格 HKLQ1-1(h)
Form HKLQ1-1(h)

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	銷售渠道 Distribution Channel											
		(a) 代理 (不包括銀行) (a) Agents (excluding Banks)		(b) 銀行 (b) Banks		(c) 經紀 (c) Brokers		(d) 直接 (d) Direct		(e) 其他 (e) Others		總額：(a) + (b) + (c) + (d) + (e) Total: (a) + (b) + (c) + (d) + (e)	
		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	11,106	507,456	5,202	103,036	1,550	32,950	2,882	50,048	2	42	20,742	693,532
	附加合約: Supplementary Contracts:												
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)												
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)												
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness												
	(II) 年金 (II) Annuities	351	24,029	291	45,726	27	4,706	1,514	307	0	3	2,183	74,771
	類別 A 總額 Total of Class A	11,457	531,485	5,493	148,762	1,577	37,656	4,396	50,355	2	45	22,925	768,303
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	14,320	5,338	0	(1)	686	2,221	0	0	0	0	15,006	7,558
	附加合約: Supplementary Contracts:												
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)												
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)												
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness												
	類別 C 總額 Total of Class C	14,320	5,338	0	(1)	686	2,221	0	0	0	0	15,006	7,558
D	永久健康 Permanent health	0	7,496	0	172	0	93	0	3,312	0	0	0	11,073
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	25,777	544,319	5,493	148,933	2,263	39,970	4,396	53,667	2	45	37,931	786,934

註:
Note:

「直接」包括直接郵寄、電話銷售及互聯網銷售。
"Direct" should include direct mail, telesales and internet sales.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零二零年一月至九月
January to September 2020

表格 HKLQ1-2
Form HKLQ1-2

新造直接團體人壽業務: 類別 A 至 F 及 I
DIRECT GROUP NEW BUSINESS: CLASSES A TO F & I

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
				千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities							
	基本計劃 Base Plan	0	70	445,176	0	5,934,229	0	18,017
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	32
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	0	0	0
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0	0	0	0	0
	類別 A 總額 Total of Class A	0	70	445,176	0	5,934,229	0	18,049
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0			0	0
C	相連長期 Linked long term							
	基本計劃 Base Plan	0	0	0	0	0	0	0
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	0
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	0	0	0
	類別 C 總額 Total of Class C	0	0	0	0	0	0	0
D	永久健康 Permanent health	0	121	13,827			0	48,736
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0			0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0			0	0

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零二零年一月至九月
January to September 2020

表格 HKLQ1-2
Form HKLQ1-2

新造直接團體人壽業務: 類別 A 至 F 及 I (續)

DIRECT GROUP NEW BUSINESS: CLASSES A TO F & I (continued)

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III 基本計劃 Base Plan	0	1,393	95,422	千港元 HK\$'000 0	千港元 HK\$'000 42,112,023	千港元 HK\$'000 0	千港元 HK\$'000 164,844
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	53,632
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	7,816
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	1,138,435	0	1,103
	類別 I 總額 Total of Class I	0	1,393	95,422	0	43,250,458	0	227,395
	總額 Total	0	1,584	554,425	0	49,184,687	0	294,180

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零二零年一月至九月
January to September 2020

表格 HKLQ2-1
Form HKLQ2-1

有效直接個人人壽業務：類別 A 至 F

DIRECT INDIVIDUAL IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
				千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities			千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	基本計劃 Base Plan	12,214,425		6,912,966,887	30,250,850	49,169,230	219,320,926
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	443,408	7,267,448
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	116,769	3,453,452
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			513,917,018	8,625	141,467	2,164,053
	(II) 年金 (II) Annuities	979,734		79,749,477	1,823,121	7,994,867	27,185,487
類別 A 總額 Total of Class A	13,194,159		7,506,633,382	32,082,596	57,865,741	259,391,366	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	3,588			0	251	24,893
C	相連長期 Linked long term						
	基本計劃 Base Plan	1,240,689		557,281,279	7,807,841	429,530	10,306,962
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	15,946	672,420
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	35,331	327,113
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			44,732,978	0	2,428	183,764
類別 C 總額 Total of Class C	1,240,689		602,014,257	7,807,841	483,235	11,490,259	
D	永久健康 Permanent health	202,344			0	79,323	1,073,398
E	聯合養老保險 Tontines	1			0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0			0	0	0
	總額 Total	14,640,781		8,108,647,639	39,890,437	58,428,550	271,979,916

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零二零年一月至九月
January to September 2020

表格 HKLQ2-2
Form HKLQ2-2

有效直接團體人壽業務：類別 A 至 F 及 I
DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F & I

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
				千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities			千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	基本計劃 Base Plan	195	47,089	17,909,355	0	20,606	19,983
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	60	595
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			0	0	0	0
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0	0	0	0
類別 A 總額 Total of Class A	195	47,089	17,909,355	0	20,666	20,578	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0		0	0	0
C	相連長期 Linked long term						
	基本計劃 Base Plan	0	0	0	0	0	0
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	0	0
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			0	0	0	0
類別 C 總額 Total of Class C	0	0	0	0	0	0	
D	永久健康 Permanent health	130	13,618		0	48,736	845
E	聯合養老保險 Tontines	0	0		0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0		0	0	0

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零二零年一月至九月
January to September 2020

表格 HKLQ2-2
Form HKLQ2-2

有效直接團體人壽業務：類別 A 至 F 及 I (續)

DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F & I (continued)

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III			千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	基本計劃 Base Plan	17,626	1,273,693	998,309,993	0	142,658	2,077,965
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	68,635	1,440,985
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	12,372	287,047
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			29,101,512	0	1,455	17,569
	類別 I 總額 Total of Class I	17,626	1,273,693	1,027,411,505	0	225,120	3,823,566
	總額 Total	17,951	1,334,400	1,045,320,860	0	294,522	3,844,989

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零二零年一月至九月
January to September 2020

表格 HKLQ2-3
Form HKLQ2-3

有效直接團體人壽業務：類別 G 及 H
DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES G & H

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的供款 Contributions receivable in revenue account in the period	
		計劃數目 No. of Schemes	承保保額或全年年金 Amount of sums assured or annuities per annum	期末基金結餘 Ending fund balance	整付供款(包括轉讓供款) Single contributions including transferred-in contributions	非整付供款 Non-single contributions
G	退休計劃管理第 I 類 Retirement scheme management category I		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	(a) 強制性公積金分類基金 (a) MPF subfunds		2,109,263	81,535,441	28,198,138	4,056,789
	(b) 其他基金 (b) Others		10,490,620	46,867,591	2,279,121	2,772,530
	類別 G 總額 Total of Class G		12,599,883	128,403,032	30,477,259	6,829,319
	H	退休計劃管理第 II 類 Retirement scheme management category II				
	(a) 強制性公積金分類基金 (a) MPF subfunds		0	0	0	0
	(b) 其他基金 (b) Others		2,849,995	10,625,525	251,637	654,483
	類別 H 總額 Total of Class H		2,849,995	10,625,525	251,637	654,483
	總額 Total	394,862	15,449,878	139,028,557	30,728,896	7,483,802

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零二零年一月至九月
 January to September 2020

表格 HKLQ3-1
Form HKLQ3-1

有效直接個人人壽業務：類別 A 至 F

DIRECT INDIVIDUAL IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間終止的保單數目 Number of policies terminated in the period				此期間的利益給付金額 Amount of benefit payments in the period	
		在第一至十三個月內失 效/ 退保 Lapsed/ Surrendered within 1st-13th contract month	在第十四至二十五個月 內失效/ 退保 Lapsed/ Surrendered within 14th-25th contract month	在第二十五個月後失效/ 退保 Lapsed/ Surrendered after 25th contract month	因其他原因終止 Terminations other than lapse/ surrender	給予個人的退保利益 Lapse/ Surrender benefits paid to individuals	給予個人的其他申索及 利益 Other claims and benefits paid to individuals
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities	52,601	58,585	198,695	146,096	千港元 HK\$'000 23,034,097	千港元 HK\$'000 73,286,461
	(II) 年金 (II) Annuities	1,950	1,572	19,580	1,175	4,820,542	13,332,804
	類別 A 總額 Total of Class A	54,551	60,157	218,275	147,271	27,854,639	86,619,265
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	71	6	6,744	15,839
C	相連長期 Linked long term	760	1,465	56,757	2,249	24,076,792	4,645,418
D	永久健康 Permanent health	665	1,971	3,527	4,961	33,536	571,960
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	3	895	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	55,976	63,593	278,630	154,490	51,972,606	91,852,482

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零二零年一月至九月
January to September 2020

表格 HKLQ3-2
Form HKLQ3-2

有效直接團體人壽業務: 所有類別
DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: ALL CLASSES

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間終止的保單數目 Number of policies terminated in the period	此期間的利益給付金額 Amount of benefit payments in the period	
			給予個人的退保利益 Lapse/ Surrender benefits paid to individuals	給予個人的其他申索及利益 Other claims and benefits paid to individuals
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities	36	154	8,098
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0
	類別 A 總額 Total of Class A	36	154	8,098
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0
C	相連長期 Linked long term	0	0	0
D	永久健康 Permanent health	77	0	32,525
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0
G & H	退休計劃管理第 I 及第 II 類 Retirement scheme management categories I & II	7,637	26,353,591	8,285,955
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III	2,176	0	1,971,956
	總額 Total	9,926	26,353,745	10,298,534

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零二零年一月至九月
 January to September 2020

表格 HKLQ4-1
 Form HKLQ4-1

有效再保險業務
 REINSURANCE IN-FORCE BUSINESS

類別 Class	業務種類 Type of Business	分入再保險 Reinsurance Assumed		分出再保險 Reinsurance Ceded	
		此期間末的承保保額或全 年年金 Amount of sums assured or annuities per annum as at the end of the period	此期間收入帳內的可收取 的保費 Premiums receivable in revenue account in the period	此期間末的承保保額或全年年 金 Amount of sums assured or annuities per annum as at the end of the period	此期間收入帳內的應付的保費 Premiums paid in revenue account in the period
		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
A	人壽 Life	2,361,043,184	9,519,655	4,151,301,237	88,764,630
	年金 Annuities	1,096,436	5,192,021	54,077,849	1,273,002
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	15,068	325
C	相連長期 Linked long term	0	0	53,982,471	381,672
D	永久健康 Permanent health	358,455	1,139,585	3,143,485	545,973
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0
G	退休計劃管理第 I 類 Retirement scheme management category I	0	0	0	0
H	退休計劃管理第 II 類 Retirement scheme management category II	0	0	0	0
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III	125,668,617	253,881	539,328,930	1,332,663
	未分類 Unclassified	0	0	0	69,055
	總額 Total	2,488,166,692	16,105,142	4,801,849,040	92,367,320

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零二零年一月至九月
January to September 2020

表格 HKLQ5-1
Form HKLQ5-1

直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL BUSINESS: CLASSES A TO F

	香港直接個人人壽業務總額 <i>Total Hong Kong Direct Individual Business</i>	數目 <i>Number</i>
銷售保單的保險公司 <i>Selling Office</i>	就轉保所發出的保單數目 <i>No. of Policies Issued Relating to Policy Replacement</i>	
	----- 對外轉保 ----- <i>External</i>	2,796
	----- 內部轉保 ----- <i>Internal</i>	11,700
	----- 總額 ----- <i>Total</i>	14,496
非銷售保單的保險公司 <i>Non-selling Office</i>	收到的客戶保障聲明書數目 <i>No. of Customer Protection Declaration (CPD) Received</i>	2,809

註：

Note:

參照香港保險業聯會於二零一零年二月一日實施的壽險轉保守則內的修訂程序。

This has reference to the revised procedure on policy replacement implemented on 1 February 2010 by the Hong Kong Federation of Insurers under the Code of Practice for Life Insurance Replacement.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零二零年一月至九月
January to September 2020

表格 HKLQ6-1
Form HKLQ6-1

有關向內地訪客發出的保單的直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL BUSINESS IN RESPECT OF POLICIES ISSUED TO MAINLAND VISITORS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	新造業務 New Business				自2005年4月1日開始的有效業務 Inforce Business commencing from 1 April 2005				此期間終止的保單 數目 Number of policies terminated in the period
		保單數目 No. of Policies		保費數額 Amount of Premiums		此期間末的保單數目 No. of Policies as at the end of the Period		此期間末的年度化 保費數額 Amount of Annualized Premiums as at the end of the Period		
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	年度化保費 Annualized Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums			
		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000			千港元 HK\$'000				
A	人壽及年金 Life and annuity									
	基本計劃 Base Plan:									
	(1) 終身壽險 Whole Life	286	9,695	771,238	2,186,331	22,027	743,651	94,244,260	14,700	
	(2) 儲蓄壽險 Endowment	1	1,278	1,092	1,901,255	428	84,928	21,083,379	1,640	
	(3) 萬用壽險 Universal Life	91	142	732,181	238,192	4,295	17,032	12,463,075	655	
	(4) 定期壽險 Term Life	0	231	0	1,500	1	10,452	39,534	237	
	(5) 醫療 Medical	0	1,478	0	12,256	0	44,541	494,956	2,712	
	(6) 危疾 Critical Illness	0	13,434	0	364,076	0	1,173,204	25,521,999	21,436	
	(7) 年金 Annuities	4	572	2,132	143,845	5,837	51,863	16,842,345	1,302	
	(8) 其他 Others	4	6	41	10	39	119	364	29	
	附加合約: Supplementary Contracts:									
	意外及疾病(醫療) Accident & Sickness (Medical)			0	14,340			1,565,353		
	意外及疾病(非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)			0	1,778			635,439		
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			157	11,624			162,910		
	類別 A 總額 Total of Class A	386	26,836	1,506,841	4,875,207	32,627	2,125,790	173,053,614	42,711	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0	0	0	
C	相連長期 Linked long term	82	131	109,668	10,056	4,882	51,052	5,683,178	1,454	
D	永久健康 Permanent health	0	446	0	4,395	0	12,305	146,976	826	
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	
	總額 Total	468	27,413	1,616,509	4,889,658	37,509	2,189,147	178,883,768	44,991	

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零二零年一月至九月
January to September 2020

表 L1
Table L1

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽(類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

Name of Insurer 保險公司名稱		(1) 非投資相連(類別 A) (1) Non-linked (Class A)				(2) 投資相連(類別 C) (2) Linked (Class C)				(3) 其他(類別 B, D, E & F) (3) Others (Classes B, D, E & F)		(4) 總額 (1)(a) + (2)(a) + (3) (4) Total (1)(a) + (2)(a) + (3)	
		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)				
AIA (HK)	友邦(香港)	-	22	-	22	-	-	-	-	-	-	-	22
AIA International	友邦(國際)	7,054,676	4,454,284	-	218,072	1,788,619	126,119	-	19,942	-	1,650	-	8,843,295
American Family Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Generali	忠意保險	25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25	-
AXA China (Bermuda)	安盛保險(百慕達)	388,847	1,180,921	-	24,932	847,660	79,886	-	33	-	-	-	1,236,507
AXA China (HK)	安盛金融	-	2,160	-	10	-	-	-	-	-	-	-	2,160
AXA Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	8	-	-	5,701	5,665	-	-	-	-	-	5,701
BEA Life	東亞人壽	571	2,164,432	-	-	-	-	-	-	-	-	-	571
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Blue	微藍	490,318	3,959	-	-	-	-	-	-	-	-	-	490,318
BOC LIFE	中銀人壽	307,770	8,964,000	-	1,774	-	(469)	-	-	-	1,927	-	307,770
Bowtie Life	保泰人壽	-	3,502	-	-	-	-	-	-	-	11,647	-	15,149
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	-	12,782,595	-	1,224	-	-	-	-	-	-	-	12,782,595
China Re HK	中再香港	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TPLHK	太壽香港	-	4,157,092	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,157,092
Chubb Life	安達人壽	61,658	196,795	-	4,926	10,317	1,671	-	3	-	-	-	71,975
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	13,618	45,776	-	588	-	563	-	49	-	-	-	13,618
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	2,863	-	-	122,082	-	-	-	-	-	-	122,082
FTLife	富通保險	743,455	984,636	-	45,529	19,763	149,808	-	132	-	-	-	763,218
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	-	231,942	-	-	-	-	-	-	-	-	-	231,942
FWD Life Assurance	富衛人壽保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
FWD Life (Bermuda)	富衛人壽(百慕達)	4,532,912	1,428,185	-	3,375	2,392	21,248	-	3	-	453	-	4,535,304
FWD Life (HK)	富衛人壽(香港)	-	70,439	-	165	-	24	-	-	-	1,293	-	71,756

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零二零年一月至九月
January to September 2020

表 L1
Table L1

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽(類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		(1) 非投資相連(類別 A) (1) Non-linked (Class A)				(2) 投資相連(類別 C) (2) Linked (Class C)				(3) 其他(類別 B, D, E & F) (3) Others (Classes B, D, E & F)		(4) 總額(1)(a) + (2)(a) + (3) (4) Total (1)(a) + (2)(a) + (3)	
		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)				
Name of Insurer	保險公司名稱												
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SJPI(HK)L		-	-	-	-	250,445	-	-	-	-	250,445	-	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	5,838,949	911,255	-	6,307	279,242	25,034	-	3	-	6,118,191	936,289	-
Swiss Re (Asia)	瑞士再保險(亞洲)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TLIC	泰禾人壽	-	768,218	-	169	408	-	-	-	-	408	768,218	-
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美(百慕達)	86,968	3,492	-	-	-	-	-	-	-	86,968	3,492	-
Utmost Worldwide		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Well Link Life	立橋人壽	-	78,450	-	-	-	-	-	-	-	-	78,450	-
YF LIFE	萬通保險	257,681	646,472	-	718	14,822	2,360	-	-	2,411	272,503	651,243	-
ZA Insure	眾安人壽	-	2,719	-	-	-	-	-	-	-	-	2,719	-
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		-	1,737	-	-	-	15,114	-	-	-	-	16,851	-
Zurich Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich Life Insurance (Hong Kong)	蘇黎世保險(香港)	-	103	-	-	-	-	-	-	-	-	103	-
Market Total	市場總額	31,995,694	58,538,059	0	440,664	7,306,364	527,462	0	22,519	0	67,870	39,302,058	59,133,391

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(a)
Table L1(a)

二零二零年一月至九月
January to September 2020

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		貨幣 Currency									
		(a) 以港元發出的保單 (a) Policy Issued in HKD		(b) 以人民幣發出的保單 (b) Policy Issued in RMB		(c) 以美元發出的保單 (c) Policy Issued in USD		(d) 以其他貨幣發出的保單 (d) Policy Issued in Other Currencies		(e) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) (e) Total (a) + (b) + (c) + (d)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱										
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	22	-	-	-	-	-	-	-	22
AIA International	友邦 (國際)	276,462	293,621	1,501	191	8,565,332	4,288,241	-	-	8,843,295	4,582,053
American Family Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Generali	忠意保險	-	-	-	-	25	-	-	-	25	-
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	556,888	373,720	-	-	678,050	885,326	1,569	1,761	1,236,507	1,260,807
AXA China (HK)	安盛金融	-	2,160	-	-	-	-	-	-	-	2,160
AXA Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	-	5,701	5,673	-	-	5,701	5,673
BEA Life	東亞人壽	571	1,068,796	-	-	-	1,095,636	-	-	571	2,164,432
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Blue	微藍	-	3,959	-	-	490,318	-	-	-	490,318	3,959
BOC LIFE	中銀人壽	13,371	2,944,328	19,379	2,979,013	275,020	3,042,117	-	-	307,770	8,965,458
Bowtie Life	保泰人壽	-	15,149	-	-	-	-	-	-	-	15,149
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	-	8,949,832	-	808,879	-	3,023,884	-	-	-	12,782,595
China Re HK	中再香港	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TPLHK	太壽香港	-	2,604,874	-	-	-	1,552,218	-	-	-	4,157,092
Chubb Life	安達人壽	1,375	16,044	-	2,874	70,600	179,548	-	-	71,975	198,466
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	13,618	44,892	-	-	-	1,447	-	-	13,618	46,339
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	1,000	746	-	-	30,046	1,486	91,036	631	122,082	2,863
FTLife	富通保險	1,790	120,217	-	-	761,428	1,014,227	-	-	763,218	1,134,444
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	-	56,977	-	-	-	174,965	-	-	-	231,942
FWD Life Assurance	富衛人壽保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
FWD Life (Bermuda)	富衛人壽 (百慕達)	642,758	592,586	1,438	-	3,891,108	857,300	-	-	4,535,304	1,449,886
FWD Life (HK)	富衛人壽 (香港)	-	6,709	-	-	-	65,047	-	-	-	71,756

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零二零年一月至九月
January to September 2020

表 L1(a)
Table L1(a)

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		貨幣 Currency									
		(a) 以港元發出的保單 (a) Policy Issued in HKD		(b) 以人民幣發出的保單 (b) Policy Issued in RMB		(c) 以美元發出的保單 (c) Policy Issued in USD		(d) 以其他貨幣發出的保單 (d) Policy Issued in Other Currencies		(e) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) (e) Total (a) + (b) + (c) + (d)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱										
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
SJPI(HK)L		118,327	-	-	-	51,882	-	80,236	-	250,445	
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	5,404	119,692	579	6,496	6,112,208	810,101	-	-	6,118,191	
Swiss Re (Asia)	瑞士再保險 (亞洲)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
TLIC	泰禾人壽	-	25,789	-	-	408	742,429	-	-	408	
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	-	86,968	3,492	-	-	86,968	
Utmost Worldwide		-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Well Link Life	立橋人壽	-	297	-	-	-	78,153	-	-	-	
YF LIFE	萬通保險	124,665	170,535	-	-	147,838	480,708	-	-	272,503	
ZA Insure	眾安人壽	-	2,719	-	-	-	-	-	-	2,719	
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Zurich International		-	10,891	-	-	-	5,627	-	333	-	
Zurich Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Zurich Life Insurance (Hong Kong)	蘇黎世保險 (香港)	-	55	-	-	-	48	-	-	103	
Market Total	市場總額	3,442,665	22,152,358	153,127	4,625,063	35,455,721	32,347,168	250,545	8,802	39,302,058	

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(b)
Table L1(b)

二零二零年一月至九月
January to September 2020

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱						
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	22	-	-	-	22
AIA International	友邦 (國際)	8,007,525	3,795,460	835,770	786,593	8,843,295	4,582,053
American Family Life		-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-
Generali	忠意保險	25	-	-	-	25	-
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	969,403	785,589	267,104	475,218	1,236,507	1,260,807
AXA China (HK)	安盛金融	-	2,114	-	46	-	2,160
AXA Life		-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	4,570	5,673	1,131	-	5,701	5,673
BEA Life	東亞人壽	571	2,111,445	-	52,987	571	2,164,432
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-
Blue	微藍	490,318	3,959	-	-	490,318	3,959
BOC LIFE	中銀人壽	282,768	8,651,394	25,002	314,064	307,770	8,965,458
Bowtie Life	保泰人壽	-	15,149	-	-	-	15,149
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	-	12,181,591	-	601,004	-	12,782,595
China Re HK	中再香港	-	-	-	-	-	-
TPLHK	太壽香港	-	2,396,724	-	1,760,368	-	4,157,092
Chubb Life	安達人壽	60,743	187,258	11,232	11,208	71,975	198,466
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	13,618	46,239	-	100	13,618	46,339
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	122,082	2,863	-	-	122,082	2,863
FTLife	富通保險	521,456	1,013,727	241,762	120,717	763,218	1,134,444
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	-	213,245	-	18,697	-	231,942
FWD Life Assurance	富衛人壽保險	-	-	-	-	-	-
FWD Life (Bermuda)	富衛人壽 (百慕達)	3,923,880	1,019,611	611,424	430,275	4,535,304	1,449,886
FWD Life (HK)	富衛人壽 (香港)	-	68,514	-	3,242	-	71,756

香港長期保險業務的臨時統計數字

Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(b)
Table L1(b)二零二零年一月至九月
January to September 2020

新造直接業務

Direct New Business

個人人壽(類別 A 至 F)

Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱						
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-
Generali Life (HK)	忠意人壽	72,750	168,308	93,424	22,063	166,174	190,371
Hang Seng Insurance	恒生保險	1,060,083	2,271,839	699,346	69,629	1,759,429	2,341,468
Hannover Re		-	-	-	-	-	-
Heng An Standard Life Asia	恒安標準人壽亞洲	68,741	665	-	120	68,741	785
HKMC Annuity	香港年金公司	1,458,467	-	-	-	1,458,467	-
Hong Kong Life	香港人壽	915,067	226,723	448,048	5,966	1,363,115	232,689
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	72,292	8,580,726	1,579,331	817,137	1,651,623	9,397,863
Liberty Int'l	利寶國際	-	593	-	-	-	593
Manulife (Int'l)	宏利(國際)	7,217,376	3,069,282	1,274,094	358,262	8,491,470	3,427,544
Massachusetts Mutual		-	-	-	-	-	-
Munich Re		-	-	-	-	-	-
Old Mutual Life		-	-	-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	1,128	-	-	-	1,128
PartnerRe Europe		-	-	-	-	-	-
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	833,971	3,022,295	144,789	986,194	978,760	4,008,489
Quilter International		137,045	-	108,335	-	245,380	-
RGA Re		-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-	-	-
RL360 Services		-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(b)
Table L1(b)

二零二零年一月至九月
January to September 2020

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱						
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-
SJPI(HK)L		218,502	-	31,943	-	250,445	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	4,144,216	737,360	1,973,975	198,929	6,118,191	936,289
Swiss Re (Asia)	瑞士再保險 (亞洲)	-	-	-	-	-	-
TLIC	泰禾人壽	408	752,286	-	15,932	408	768,218
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	28,190	3,363	58,778	129	86,968	3,492
Utmost Worldwide		-	-	-	-	-	-
Well Link Life	立橋人壽	-	77,602	-	848	-	78,450
YF LIFE	萬通保險	248,170	461,459	24,333	189,784	272,503	651,243
ZA Insure	眾安人壽	-	2,719	-	-	-	2,719
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-
Zurich International		-	12,458	-	4,393	-	16,851
Zurich Life		-	-	-	-	-	-
Zurich Life Insurance (Hong Kong)	蘇黎世保險 (香港)	-	103	-	-	-	103
Market Total	市場總額	30,872,237	51,889,486	8,429,821	7,243,905	39,302,058	59,133,391

註:

Notes:

在岸 / 離岸的定義

Definition of Onshore/Offshore

在岸

Onshore

在岸指持有香港身份證的保單持有人的保單。

Onshore is any policy where the policy holder has a Hong Kong identity card.

離岸

Offshore

離岸指非持有或沒有披露香港身份證號碼的保單持有人的保單。

Offshore is any policy where the policy holder does not have or disclose a Hong Kong identity card number.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(c)
Table L1(c)

二零二零年一月至九月
January to September 2020

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					
		(a) 整付保費收入 (a) Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	(b) 年度化保費 (<5 年) (b) Annualized Premiums (<5 years) (千港元) (HK\$'000)	(c) 年度化保費 (5 <10 年) (c) Annualized Premiums (5 <10 years) (千港元) (HK\$'000)	(d) 年度化保費 (10 <25 年) (d) Annualized Premiums (10 <25 years) (千港元) (HK\$'000)	(e) 年度化保費 (25+ 年) (e) Annualized Premiums (25+ years) (千港元) (HK\$'000)	(f) 年度化保費總額 (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total of Annualized Premiums (b) + (c) + (d) + (e) (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱						
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	-	-	-	22	22
AIA International	友邦 (國際)	8,843,295	295,621	2,632,326	725,411	928,695	4,582,053
American Family Life		-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-
Generali	忠意保險	25	-	-	-	-	-
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	1,236,507	221,974	616,924	321,894	100,015	1,260,807
AXA China (HK)	安盛金融	-	-	-	1,757	403	2,160
AXA Life		-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	5,701	-	3,253	2,420	-	5,673
BEA Life	東亞人壽	571	1,696,780	466,136	1,263	253	2,164,432
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-
Blue	微藍	490,318	642	632	2,268	417	3,959
BOC LIFE	中銀人壽	307,770	8,045,951	615,802	300,649	3,056	8,965,458
Bowtie Life	保泰人壽	-	17	14	175	14,943	15,149
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	-	10,682,003	1,987,588	81,763	31,241	12,782,595
China Re HK	中再香港	-	-	-	-	-	-
TPLHK	太壽香港	-	939,039	3,152,476	64,306	1,271	4,157,092
Chubb Life	安達人壽	71,975	3,591	89,580	61,421	43,874	198,466
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	13,618	6,095	38,506	-	1,738	46,339
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	122,082	-	139	1,710	1,014	2,863
FTLife	富通保險	763,218	264,861	363,713	228,301	277,569	1,134,444
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	-	224,832	6,385	725	-	231,942
FWD Life Assurance	富衛人壽保險	-	-	-	-	-	-
FWD Life (Bermuda)	富衛人壽 (百慕達)	4,535,304	625,021	373,633	183,954	267,278	1,449,886
FWD Life (HK)	富衛人壽 (香港)	-	3,211	5,696	61,321	1,528	71,756

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(c)
Table L1(c)

二零二零年一月至九月
January to September 2020

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					
		(a) 整付保費收入 (a) Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	(b) 年度化保費 (<5 年) (b) Annualized Premiums (<5 years) (千港元) (HK\$'000)	(c) 年度化保費 (5 <10 年) (c) Annualized Premiums (5 <10 years) (千港元) (HK\$'000)	(d) 年度化保費 (10 <25 年) (d) Annualized Premiums (10 <25 years) (千港元) (HK\$'000)	(e) 年度化保費 (25+ 年) (e) Annualized Premiums (25+ years) (千港元) (HK\$'000)	(f) 年度化保費總額 (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total of Annualized Premiums (b) + (c) + (d) + (e) (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱						
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-
Generali Life (HK)	忠意人壽	166,174	110,205	55,392	15,989	8,785	190,371
Hang Seng Insurance	恒生保險	1,759,429	1,240,361	856,030	240,891	4,186	2,341,468
Hannover Re		-	-	-	-	-	-
Heng An Standard Life Asia	恒安標準人壽亞洲	68,741	-	77	614	94	785
HKMC Annuity	香港年金公司	1,458,467	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	1,363,115	202,372	23,793	6,302	222	232,689
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	1,651,623	8,539,459	793,556	37,677	27,171	9,397,863
Liberty Int'l	利寶國際	-	32	69	412	80	593
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	8,491,470	455,161	1,102,002	798,498	1,071,883	3,427,544
Massachusetts Mutual		-	-	-	-	-	-
Munich Re		-	-	-	-	-	-
Old Mutual Life		-	-	-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	459	669	1,128
PartnerRe Europe		-	-	-	-	-	-
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	978,760	397,463	2,592,281	620,089	398,656	4,008,489
Quilter International		245,380	-	-	-	-	-
RGA Re		-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-	-	-
RL360 Services		-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(c)
Table L1(c)

二零二零年一月至九月
January to September 2020

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					
		(a) 整付保費收入 (a) Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	(b) 年度化保費 (<5 年) (b) Annualized Premiums (<5 years) (千港元) (HK\$'000)	(c) 年度化保費 (5 <10 年) (c) Annualized Premiums (5 <10 years) (千港元) (HK\$'000)	(d) 年度化保費 (10 <25 年) (d) Annualized Premiums (10 <25 years) (千港元) (HK\$'000)	(e) 年度化保費 (25+ 年) (e) Annualized Premiums (25+ years) (千港元) (HK\$'000)	(f) 年度化保費總額 (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total of Annualized Premiums (b) + (c) + (d) + (e) (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱						
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-
SJPI(HK)L		250,445	-	-	-	-	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	6,118,191	300,635	272,836	303,217	59,601	936,289
Swiss Re (Asia)	瑞士再保險 (亞洲)	-	-	-	-	-	-
TLIC	泰禾人壽	408	626,265	97,558	43,976	419	768,218
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	86,968	-	21	2,383	1,088	3,492
Utmost Worldwide		-	-	-	-	-	-
Well Link Life	立橋人壽	-	77,641	329	233	247	78,450
YF LIFE	萬通保險	272,503	65,203	224,462	143,536	218,042	651,243
ZA Insure	眾安人壽	-	364	270	2,085	-	2,719
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-
Zurich International		-	-	360	849	15,642	16,851
Zurich Life		-	-	-	-	-	-
Zurich Life Insurance (Hong Kong)	蘇黎世保險 (香港)	-	-	-	103	-	103
Market Total	市場總額	39,302,058	35,024,799	16,371,839	4,256,651	3,480,102	59,133,391

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零二零年一月至九月
January to September 2020

表 L1(d)
Table L1(d)

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		銷售渠道 Distribution Channel											
		(a) 代理 (不包括銀行) (a) Agents (excluding Banks)		(b) 銀行 (b) Banks		(c) 經紀 (c) Brokers		(d) 直接 (d) Direct		(e) 其他 (e) Others		(f) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total (a) + (b) + (c) + (d) + (e)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱												
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	22	-	-	-	-	-	-	-	22		
AIA International	友邦 (國際)	5,027,632	3,742,588	2,740,373	302,494	1,075,290	536,836	-	135	-	8,843,295	4,582,053	
American Family Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Generali	忠意保險	-	-	-	-	-	-	-	25	-	25	-	
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	865,950	844,911	-	6,947	370,557	408,949	-	-	-	1,236,507	1,260,807	
AXA China (HK)	安盛金融	-	2,160	-	-	-	-	-	-	-	-	2,160	
AXA Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	5,701	5,673	-	-	-	-	-	-	-	5,701	5,673	
BEA Life	東亞人壽	-	-	571	2,164,432	-	-	-	-	-	571	2,164,432	
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Blue	微藍	-	-	-	-	-	490,318	3,959	-	-	490,318	3,959	
BOC LIFE	中銀人壽	40,629	582,030	251,387	7,099,930	15,754	243,785	-	1,039,713	-	307,770	8,965,458	
Bowtie Life	保泰人壽	-	-	-	-	-	-	-	15,149	-	-	15,149	
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
China Life	中國人壽	-	617,146	-	10,973,920	-	1,185,567	-	5,962	-	-	12,782,595	
China Re HK	中再香港	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
TPLHK	太壽香港	-	332,408	-	1,087,059	-	2,737,354	-	271	-	-	4,157,092	
Chubb Life	安達人壽	52,004	146,837	-	-	19,971	51,629	-	-	-	71,975	198,466	
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	-	-	-	-	-	6,873	13,618	39,466	-	13,618	46,339	
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	-	122,082	2,863	-	-	-	122,082	2,863	
FTLife	富通保險	409,913	592,972	-	-	353,305	541,472	-	-	-	763,218	1,134,444	
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	-	-	-	120,198	-	111,558	-	-	-	186	231,942	
FWD Life Assurance	富衛人壽保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
FWD Life (Bermuda)	富衛人壽 (百慕達)	975,991	646,509	2,204,224	337,780	1,342,224	464,153	12,406	1,229	459	215	4,535,304	
FWD Life (HK)	富衛人壽 (香港)	-	20,553	-	-	-	3,879	-	47,324	-	-	71,756	

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零二零年一月至九月
January to September 2020

表 L1(d)
Table L1(d)

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		銷售渠道 Distribution Channel											
		(a) 代理 (不包括銀行) (a) Agents (excluding Banks)		(b) 銀行 (b) Banks		(c) 經紀 (c) Brokers		(d) 直接 (d) Direct		(e) 其他 (e) Others		(f) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total (a) + (b) + (c) + (d) + (e)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱												
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
SJPI(HK)L		-	-	-	-	250,445	-	-	-	-	250,445		
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	425,795	704,309	-	-	5,692,396	231,980	-	-	-	6,118,191		
Swiss Re (Asia)	瑞士再保險 (亞洲)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
TLIC	泰禾人壽	399	18,295	9	700,595	-	49,328	-	-	-	408		
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	-	86,968	3,492	-	-	-	86,968		
Utmost Worldwide		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Well Link Life	立橋人壽	-	14,992	-	-	-	29,815	-	33,643	-	-		
YF LIFE	萬通保險	241,068	429,108	11,944	1,523	19,439	219,818	-	52	794	272,503		
ZA Insure	眾安人壽	-	-	-	-	-	-	-	2,719	-	-		
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Zurich International		-	-	-	-	-	16,851	-	-	-	-		
Zurich Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Zurich Life Insurance (Hong Kong)	蘇黎世保險 (香港)	-	-	-	-	-	103	-	-	-	-		
Market Total	市場總額	13,163,231	13,936,875	12,024,003	36,081,511	12,139,479	7,589,518	1,974,809	1,524,292	536	1,195	39,302,058	59,133,391

註:

Note:

「直接」包括直接郵寄、電話銷售及互聯網銷售。

"Direct" should include direct mail, telesales and internet sales.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(e)
Table L1(e)

二零二零年一月至九月
January to September 2020

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		貨幣 Currency									
		(a) 以港元發出的保單 (a) Policy Issued in HKD		(b) 以人民幣發出的保單 (b) Policy Issued in RMB		(c) 以美元發出的保單 (c) Policy Issued in USD		(d) 以其他貨幣發出的保單 (d) Policy Issued in Other		(e) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) (e) Total (a) + (b) + (c) + (d)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱										
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
AIA International	友邦 (國際)	602	54,649	6	1	10,422	100,783	-	-	11,030	155,433
American Family Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Generali	忠意保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	1,952	36,352	-	-	689	13,594	6	6	2,647	49,952
AXA China (HK)	安盛金融	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AXA Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
BEA Life	東亞人壽	8	6,203	-	-	-	2,717	-	-	8	8,920
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Blue	微藍	-	1,332	-	-	2,022	-	-	-	2,022	1,332
BOC LIFE	中銀人壽	10	21,835	7	15,283	93	6,073	-	-	110	43,191
Bowtie Life	保泰人壽	-	6,562	-	-	-	-	-	-	-	6,562
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	-	41,132	-	3,064	-	4,086	-	-	-	48,282
China Re HK	中再香港	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TPLHK	太壽香港	-	3,085	-	-	-	902	-	-	-	3,987
Chubb Life	安達人壽	-	2,546	-	18	246	6,121	-	-	246	8,685
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	-	2,018	-	-	-	54	-	-	-	2,072
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	1	65	-	-	6	75	17	36	24	176
FTLife	富通保險	-	8,080	-	-	881	22,512	-	-	881	30,592
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	-	234	-	-	-	296	-	-	-	530
FWD Life Assurance	富衛人壽保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
FWD Life (Bermuda)	富衛人壽 (百慕達)	1,504	30,063	-	-	1,555	7,790	-	-	3,059	37,853
FWD Life (HK)	富衛人壽 (香港)	-	879	-	-	-	3,568	-	-	-	4,447

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(e)
Table L1(e)

二零二零年一月至九月
January to September 2020

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		貨幣 Currency									
		(a) 以港元發出的保單 (a) Policy Issued in HKD		(b) 以人民幣發出的保單 (b) Policy Issued in RMB		(c) 以美元發出的保單 (c) Policy Issued in USD		(d) 以其他貨幣發出的保單 (d) Policy Issued in Other		(e) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) (e) Total (a) + (b) + (c) + (d)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱										
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
SJPI(HK)L		114	-	-	-	41	-	61	-	216	
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	21	13,985	-	77	1,495	12,439	-	-	1,516	26,501
Swiss Re (Asia)	瑞士再保險 (亞洲)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TLIC	泰禾人壽	-	145	-	-	-	4,390	-	-	-	4,535
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	-	9	118	-	-	9	118
Utmost Worldwide		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Well Link Life	立橋人壽	-	80	-	-	-	533	-	-	-	613
YF LIFE	萬通保險	200	24,524	-	-	185	8,505	-	-	385	33,029
ZA Insure	眾安人壽	-	1,703	-	-	-	-	-	-	-	1,703
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		-	119	-	-	-	29	-	12	-	160
Zurich Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich Life Insurance (Hong Kong)	蘇黎世保險 (香港)	-	8	-	-	-	5	-	-	-	13
Market Total	市場總額	6,554	422,981	309	23,010	30,965	340,884	103	59	37,931	786,934

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(f)
Table L1(f)

二零二零年一月至九月
January to September 2020

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱						
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	-	-	-	-	-
AIA International	友邦 (國際)	10,823	146,743	207	8,690	11,030	155,433
American Family Life		-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-
Generali	忠意保險	-	-	-	-	-	-
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	2,606	43,833	41	6,119	2,647	49,952
AXA China (HK)	安盛金融	-	-	-	-	-	-
AXA Life		-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	-	-	-
BEA Life	東亞人壽	8	8,413	-	507	8	8,920
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-
Blue	微藍	2,022	1,332	-	-	2,022	1,332
BOC LIFE	中銀人壽	104	42,505	6	686	110	43,191
Bowtie Life	保泰人壽	-	6,562	-	-	-	6,562
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	-	47,717	-	565	-	48,282
China Re HK	中再香港	-	-	-	-	-	-
TPLHK	太壽香港	-	3,440	-	547	-	3,987
Chubb Life	安達人壽	242	8,608	4	77	246	8,685
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	-	2,061	-	11	-	2,072
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	24	176	-	-	24	176
FTLife	富通保險	841	29,519	40	1,073	881	30,592
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	-	518	-	12	-	530
FWD Life Assurance	富衛人壽保險	-	-	-	-	-	-
FWD Life (Bermuda)	富衛人壽 (百慕達)	2,942	35,859	117	1,994	3,059	37,853
FWD Life (HK)	富衛人壽 (香港)	-	4,410	-	37	-	4,447

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(f)
Table L1(f)

二零二零年一月至九月
January to September 2020

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱						
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-
Generali Life (HK)	忠意人壽	-	1,785	2	405	2	2,190
Hang Seng Insurance	恒生保險	440	30,636	93	445	533	31,081
Hannover Re		-	-	-	-	-	-
Heng An Standard Life Asia	恒安標準人壽亞洲	64	2	-	-	64	2
HKMC Annuity	香港年金公司	1,514	-	-	-	1,514	-
Hong Kong Life	香港人壽	1,208	2,462	45	91	1,253	2,553
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	38	42,033	265	1,866	303	43,899
Liberty Int'l	利寶國際	-	85	-	-	-	85
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	9,834	153,950	224	1,309	10,058	155,259
Massachusetts Mutual		-	-	-	-	-	-
Munich Re		-	-	-	-	-	-
Old Mutual Life		-	-	-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	213	-	-	-	213
PartnerRe Europe		-	-	-	-	-	-
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	1,819	72,333	154	10,633	1,973	82,966
Quilter International		53	-	25	-	78	-
RGA Re		-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-	-	-
RL360 Services		-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(f)
Table L1(f)

二零二零年一月至九月
January to September 2020

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱						
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-
SJPI(HK)L		210	-	6	-	216	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	1,367	25,327	149	1,174	1,516	26,501
Swiss Re (Asia)	瑞士再保險 (亞洲)	-	-	-	-	-	-
TLIC	泰禾人壽	-	4,426	-	109	-	4,535
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	5	116	4	2	9	118
Utmost Worldwide		-	-	-	-	-	-
Well Link Life	立橋人壽	-	609	-	4	-	613
YF LIFE	萬通保險	376	32,528	9	501	385	33,029
ZA Insure	眾安人壽	-	1,703	-	-	-	1,703
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-
Zurich International		-	109	-	51	-	160
Zurich Life		-	-	-	-	-	-
Zurich Life Insurance (Hong Kong)	蘇黎世保險 (香港)	-	13	-	-	-	13
Market Total	市場總額	36,540	750,026	1,391	36,908	37,931	786,934

註:

Notes:

在岸 / 離岸的定義

Definition of Onshore/Offshore

在岸

Onshore

在岸指持有香港身份證的保單持有人的保單。

Onshore is any policy where the policy holder has a Hong Kong identity card.

離岸

Offshore

離岸指非持有或沒有披露香港身份證號碼的保單持有人的保單。

Offshore is any policy where the policy holder does not have or disclose a Hong Kong identity card number.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(g)
Table L1(g)

二零二零年一月至九月
January to September 2020

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					
		保單數目 Number of Policies	保單數目 Number of Policies				保單數目 Number of Policies
		(a) 整付保費 (a) Single Premiums	(b) 非整付保費 (<5 年) (b) Non-single Premiums (<5 years)	(c) 非整付保費 (5 <10 年) (c) Non-single Premiums (5 <10 years)	(d) 非整付保費 (10 <25 年) (d) Non-single Premiums (10 <25 years)	(e) 非整付保費 (25+ 年) (e) Non-single Premiums (25+ years)	(f) 非整付保費總額 (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total of Non-single Premiums (b) + (c) + (d) + (e)
Name of Insurer	保險公司名稱						
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	-	-	-	-	-
AIA International	友邦 (國際)	11,030	4,545	31,144	44,121	75,623	155,433
American Family Life		-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-
Generali	忠意保險	-	-	-	-	-	-
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	2,647	22,946	7,860	15,448	3,698	49,952
AXA China (HK)	安盛金融	-	-	-	-	-	-
AXA Life		-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	-	-	-
BEA Life	東亞人壽	8	3,805	5,001	73	41	8,920
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-
Blue	微藍	2,022	513	294	471	54	1,332
BOC LIFE	中銀人壽	110	26,920	8,763	6,540	968	43,191
Bowtie Life	保泰人壽	-	2	16	100	6,444	6,562
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	-	25,223	17,090	3,050	2,919	48,282
China Re HK	中再香港	-	-	-	-	-	-
TPLHK	太壽香港	-	1,390	1,253	752	592	3,987
Chubb Life	安達人壽	246	27	1,377	2,284	4,997	8,685
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	-	1,003	967	-	102	2,072
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	24	-	6	100	70	176
FTLife	富通保險	881	1,094	6,602	9,576	13,320	30,592
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	-	475	47	8	-	530
FWD Life Assurance	富衛人壽保險	-	-	-	-	-	-
FWD Life (Bermuda)	富衛人壽 (百慕達)	3,059	2,352	3,816	5,550	26,135	37,853
FWD Life (HK)	富衛人壽 (香港)	-	19	455	3,726	247	4,447

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(g)
Table L1(g)

二零二零年一月至九月
January to September 2020

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					
		保單數目 Number of Policies	保單數目 Number of Policies				保單數目 Number of Policies
		(a) 整付保費 (a) Single Premiums	(b) 非整付保費 (<5 年) (b) Non-single Premiums (<5 years)	(c) 非整付保費 (5 <10 年) (c) Non-single Premiums (5 <10 years)	(d) 非整付保費 (10 <25 年) (d) Non-single Premiums (10 <25 years)	(e) 非整付保費 (25+ 年) (e) Non-single Premiums (25+ years)	(f) 非整付保費總額 (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total of Non-single Premiums (b) + (c) + (d) + (e)
Name of Insurer	保險公司名稱						
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-
Generali Life (HK)	忠意人壽	2	374	821	536	459	2,190
Hang Seng Insurance	恒生保險	533	9,646	9,831	10,323	1,281	31,081
Hannover Re		-	-	-	-	-	-
Heng An Standard Life Asia	恒安標準人壽亞洲	64	-	-	2	-	2
HKMC Annuity	香港年金公司	1,514	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	1,253	1,812	406	299	36	2,553
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	303	25,408	10,606	1,096	6,789	43,899
Liberty Int'l	利寶國際	-	8	14	53	10	85
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	10,058	941	10,600	26,794	116,924	155,259
Massachusetts Mutual		-	-	-	-	-	-
Munich Re		-	-	-	-	-	-
Old Mutual Life		-	-	-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	79	134	213
PartnerRe Europe		-	-	-	-	-	-
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	1,973	2,124	27,981	25,732	27,129	82,966
Quilter International		78	-	-	-	-	-
RGA Re		-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-	-	-
RL360 Services		-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L1(g)
Table L1(g)

二零二零年一月至九月
January to September 2020

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽(類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					保單數目 Number of Policies
		保單數目 Number of Policies	保單數目 Number of Policies			保單數目 Number of Policies	
		(a) 整付保費 (a) Single Premiums	(b) 非整付保費 (<5 年) (b) Non-single Premiums (<5 years)	(c) 非整付保費 (5 <10 年) (c) Non-single Premiums (5 <10 years)	(d) 非整付保費 (10 <25 年) (d) Non-single Premiums (10 <25 years)	(e) 非整付保費 (25+ 年) (e) Non-single Premiums (25+ years)	
Name of Insurer	保險公司名稱						
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-
SJPI(HK)L		216	-	-	-	-	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	1,516	9,481	4,617	7,660	4,743	26,501
Swiss Re (Asia)	瑞士再保險(亞洲)	-	-	-	-	-	-
TLIC	泰禾人壽	-	1,646	1,402	1,461	26	4,535
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美(百慕達)	9	-	1	71	46	118
Utmost Worldwide		-	-	-	-	-	-
Well Link Life	立橋人壽	-	512	7	27	67	613
YF LIFE	萬通保險	385	13,163	1,241	4,978	13,647	33,029
ZA Insure	眾安人壽	-	393	243	1,067	-	1,703
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-
Zurich International		-	-	4	39	117	160
Zurich Life		-	-	-	-	-	-
Zurich Life Insurance (Hong Kong)	蘇黎世保險(香港)	-	-	-	13	-	13
Market Total	市場總額	37,931	155,822	152,465	172,029	306,618	786,934

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零二零年一月至九月
January to September 2020

表 L1(h)
Table L1(h)

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		銷售渠道 Distribution Channel											
		(a) 代理 (不包括銀行) (a) Agents (excluding Banks)		(b) 銀行 (b) Banks		(c) 經紀 (c) Brokers		(d) 直接 (d) Direct		(e) 其他 (e) Others		(f) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total (a) + (b) + (c) + (d) + (e)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱												
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
AIA International	友邦 (國際)	9,526	148,098	1,168	1,979	336	5,305	-	51	-	-	11,030	155,433
American Family Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Generali	忠意保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	2,562	44,101	-	25	85	5,826	-	-	-	-	2,647	49,952
AXA China (HK)	安盛金融	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
AXA Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
BEA Life	東亞人壽	-	-	8	8,920	-	-	-	-	-	-	8	8,920
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Blue	微藍	-	-	-	-	-	-	2,022	1,332	-	-	2,022	1,332
BOC LIFE	中銀人壽	27	4,436	75	26,124	8	2,081	-	10,550	-	-	110	43,191
Bowtie Life	保泰人壽	-	-	-	-	-	-	-	6,562	-	-	-	6,562
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
China Life	中國人壽	-	15,860	-	25,512	-	1,608	-	5,302	-	-	-	48,282
China Re HK	中再香港	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
TPLHK	太壽香港	-	1,577	-	270	-	2,070	-	70	-	-	-	3,987
Chubb Life	安達人壽	214	7,767	-	-	32	918	-	-	-	-	246	8,685
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	-	-	-	-	-	1,016	-	1,056	-	-	-	2,072
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	-	24	176	-	-	-	-	24	176
FTLife	富通保險	729	22,767	-	-	152	7,825	-	-	-	-	881	30,592
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	-	-	-	282	-	247	-	-	-	1	-	530
FWD Life Assurance	富衛人壽保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
FWD Life (Bermuda)	富衛人壽 (百慕達)	733	34,357	1,152	1,090	312	2,146	860	230	2	30	3,059	37,853
FWD Life (HK)	富衛人壽 (香港)	-	378	-	-	-	88	-	3,981	-	-	-	4,447

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零二零年一月至九月
January to September 2020

表 L1(h)
Table L1(h)

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		銷售渠道 Distribution Channel											
		(a) 代理 (不包括銀行) (a) Agents (excluding Banks)		(b) 銀行 (b) Banks		(c) 經紀 (c) Brokers		(d) 直接 (d) Direct		(e) 其他 (e) Others		(f) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total (a) + (b) + (c) + (d) + (e)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱												
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
SJPI(HK)L		-	-	-	-	216	-	-	-	-	216	-	
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	913	23,292	-	-	603	3,209	-	-	-	-	1,516	26,501
Swiss Re (Asia)	瑞士再保險 (亞洲)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TLIC	泰禾人壽	-	531	-	3,847	-	-	-	157	-	-	-	4,535
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	-	9	118	-	-	-	-	9	118
Utmost Worldwide		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Well Link Life	立橋人壽	-	162	-	-	-	-	-	209	-	-	-	613
YF LIFE	萬通保險	341	18,790	23	30	21	1,283	-	12,912	-	14	385	33,029
ZA Insure	眾安人壽	-	-	-	-	-	-	-	1,703	-	-	-	1,703
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		-	-	-	-	-	-	-	160	-	-	-	160
Zurich Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich Life Insurance (Hong Kong)	蘇黎世保險 (香港)	-	-	-	-	-	-	-	13	-	-	-	13
Market Total	市場總額	25,777	544,319	5,493	148,933	2,263	39,970	4,396	53,667	2	45	37,931	786,934

註:

Note:

「直接」包括直接郵寄、電話銷售及互聯網銷售。

"Direct" should include direct mail, telesales and internet sales.

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零二零年一月至九月
 January to September 2020

表 L2
 Table L2

新造直接業務

Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)

Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer	保險公司名稱	保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	-	-	-
AIA International	友邦 (國際)	320	18,213	-	96,637
American Family Life		-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	14	730	-	1,526
Generali	忠意保險	8	1,217	-	1,519
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	-	-	-	-
AXA China (HK)	安盛金融	61	17,458	-	18,181
AXA Life		-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	-
BEA Life	東亞人壽	7	213	-	105
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-
Blue	微藍	-	-	-	-
BOC LIFE	中銀人壽	1	13,302	-	133
Bowtie Life	保泰人壽	26	485	-	605
Canada Life Assurance		-	-	-	-
China Life	中國人壽	162	22,331	-	52,287
China Re HK	中再香港	-	-	-	-
TPLHK	太壽香港	1	17	-	5
Chubb Life	安達人壽	-	-	-	-
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	27	762	-	1,220
Desjardins Financial Security		-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	-
FTLife	富通保險	4	1,139	-	2,044
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	-	-	-	-
FWD Life Assurance	富衛人壽保險	-	-	-	-
FWD Life (Bermuda)	富衛人壽 (百慕達)	20	3,003	-	15,581
FWD Life (HK)	富衛人壽 (香港)	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零二零年一月至九月
January to September 2020

表 L2
 Table L2

新造直接業務

Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)

Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer	保險公司名稱	保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
GenRe	通用再保	-	-	-	-
Generali Life (HK)	忠意人壽	-	-	-	-
Hang Seng Insurance	恒生保險	-	-	-	-
Hannover Re		-	-	-	-
Heng An Standard Life Asia	恒安標準人壽亞洲	-	-	-	-
HKMC Annuity	香港年金公司	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	2	35	-	144
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	-	-	-	-
Liberty Int'l	利寶國際	50	3,046	-	2,387
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	536	21,162	-	57,859
Massachusetts Mutual		-	-	-	-
Munich Re		-	-	-	-
Old Mutual Life		-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	-
PartnerRe Europe		-	-	-	-
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	14	435,297	-	145
Quilter International		-	-	-	-
RGA Re		-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-
RL360 Services		-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零二零年一月至九月
January to September 2020

表 L2
 Table L2

新造直接業務

Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)

Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer	保險公司名稱	保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-
SJPI(HK)L		-	-	-	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	193	8,450	-	26,431
Swiss Re (Asia)	瑞士再保險 (亞洲)	-	-	-	-
TLIC	泰禾人壽	-	-	-	-
TPRe	太平再保險	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	-
Utmost Worldwide		-	-	-	-
Well Link Life	立橋人壽	-	-	-	-
YF LIFE	萬通保險	106	2,259	-	7,087
ZA Insure	眾安人壽	-	-	-	-
Zurich Assurance		-	-	-	-
Zurich International		32	5,306	-	10,284
Zurich Life		-	-	-	-
Zurich Life Insurance (Hong Kong)	蘇黎世保險 (香港)	-	-	-	-
Market Total	市場總額	1,584	554,425	-	294,180

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L3-1
Table L3-1

二零二零年一月至九月
January to September 2020

有效直接業務
Direct Inforce Business

Name of Insurer 保險公司名稱		(1) 非投資相連個人業務 (類別 A) (1) Non-Linked Individual Business (Class A)				(2) 投資相連個人業務 (類別 C) (2) Linked Individual Business (Class C)			
		保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
AIA (HK)	友邦 (香港)	147,670	393,354	-	156,576	-	-	-	-
AIA International	友邦 (國際)	3,404,818	1,897,027,684	7,054,676	59,975,932	315,674	161,867,280	1,788,619	2,013,645
American Family Life		-	-	-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	6	2,641	-	5	-	-	-	-
Generali	忠意保險	2,064	13,143,282	25	5,447	-	-	-	-
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	879,611	526,173,618	388,847	13,976,646	109,440	46,288,999	847,660	1,790,535
AXA China (HK)	安盛金融	354,360	145,408,037	-	2,777,386	-	-	-	-
AXA Life		4	810	-	3	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	755	684,082	-	4,124	28,626	16,065,177	5,701	412,085
BEA Life	東亞人壽	54,786	21,480,902	571	4,829,145	6	2,538	-	194
Blue Cross	藍十字	6,548	1,307,581	-	14,792	-	-	-	-
Blue	微藍	13,172	6,814,013	490,643	80,657	14,693	3,446,705	-	112,538
BOC LIFE	中銀人壽	411,028	174,501,107	307,770	22,813,004	1,208	763,287	-	9,597
Bowtie Life	保泰人壽	3,395	1,681,367	-	953	-	-	-	-
Canada Life Assurance		11,135	8,554,145	35,959	48,773	-	-	-	-
China Life	中國人壽	597,211	307,830,709	-	46,300,631	83	43,770	-	253
China Re HK	中再香港	-	-	-	-	-	-	-	-
TPLHK	太壽香港	10,616	38,617,217	-	13,622,126	-	-	-	-
Chubb Life	安達人壽	172,985	80,594,940	66,325	2,123,100	16,838	7,084,116	13,333	170,141
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	54,979	2,679,404	13,618	261,436	27,881	23,242,382	219	327,728
Desjardins Financial Security		2,668	1,538,064	-	15,561	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	4,622	13,436,875	-	35,463	46,883	22,578,145	230,961	507,676
FTLife	富通保險	471,927	191,559,959	747,817	5,066,387	52,911	21,472,547	19,675	787,948
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	5,254	6,420,537	-	2,022,149	-	-	-	-
FWD Life Assurance	富衛人壽保險	33,094	4,823,657	121	103,563	-	-	-	-
FWD Life (Bermuda)	富衛人壽 (百慕達)	377,321	238,798,538	4,532,912	7,587,679	17,035	8,123,103	2,392	269,404
FWD Life (HK)	富衛人壽 (香港)	85,533	30,839,357	3,038	1,375,001	1,452	1,566,835	235	21,033

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L3-1
Table L3-1

二零二零年一月至九月
January to September 2020

有效直接業務
Direct Inforce Business

		(1) 非投資相連個人業務 (類別 A) (1) Non-Linked Individual Business (Class A)				(2) 投資相連個人業務 (類別 C) (2) Linked Individual Business (Class C)			
		保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-	-	
Generali Life (HK)	忠意人壽	5,944	25,130,501	166,174	317,511	-	-	-	
Hang Seng Insurance	恒生保險	687,147	166,008,965	1,759,429	9,639,131	299	105,756	2,012	
Hannover Re		-	-	-	-	-	-	-	
Heng An Standard Life Asia	恒安標準人壽亞洲	1,748	1,789,522	-	6,739	39,337	11,267,296	68,741	
HKMC Annuity	香港年金公司	9,067	421,958	1,458,467	-	-	-	-	
Hong Kong Life	香港人壽	75,214	27,960,707	1,363,115	1,144,101	3	461	13	
HSBC Insurance	滙豐保險	923	686,750	-	5,545	-	-	-	
HSBC Life	滙豐人壽	560,607	435,172,257	1,651,666	31,391,064	39,664	28,428,469	(43)	
Liberty Int'l	利寶國際	1,651	4,143,857	-	8,073	-	-	-	
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	1,475,165	666,841,233	4,862,677	19,601,462	191,180	84,842,266	3,628,793	
Massachusetts Mutual		131	153,354	-	3,197	-	-	-	
Munich Re		-	-	-	-	-	-	-	
Old Mutual Life		-	-	-	-	106	-	81	
Pacific Life	太平洋人壽	5,908	7,998,400	-	25,387	-	-	-	
PartnerRe Europe		-	-	-	-	-	-	-	
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-	-	
PLL		27	15,396	-	57	-	-	-	
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-	-	
Prudential (HK) Life	保誠保險	2,299,018	1,812,336,881	956,718	59,200,316	149,009	74,674,995	31,014	
Quilter International		-	-	-	-	10,152	15,193,121	460,191	
RGA Re		-	-	-	-	-	-	-	
RL360°		-	-	-	-	646	245,019	-	
RL360 Services		1	5	-	-	1,827	1,879,648	29	

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L3-1
Table L3-1

二零二零年一月至九月
January to September 2020

有效直接業務
Direct Inforce Business

		(1) 非投資相連個人業務 (類別 A) (1) Non-Linked Individual Business (Class A)				(2) 投資相連個人業務 (類別 C) (2) Linked Individual Business (Class C)			
		保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱								
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		114	48,848	-	661	252	61,872	-	-
Sincere Life	先施人壽	30	105	-	-	-	-	-	-
SJPI(HK)L		-	-	-	-	1,062	1,644,389	400,577	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	389,444	206,762,461	5,852,932	4,092,749	56,346	16,804,905	283,625	468,058
Swiss Re (Asia)	瑞士再保險 (亞洲)	-	-	-	-	-	-	-	-
TLIC	泰禾人壽	115,627	35,105,965	-	3,034,704	432	456,369	406	3,362
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	28,152	192,941,996	111,415	348,045	39	52,243	-	257
Utmost Worldwide		-	-	-	-	19,408	10,597,030	8,448	425,483
Well Link Life	立橋人壽	830	236,039	-	94,476	-	-	-	-
YF LIFE	萬通保險	362,284	159,332,224	257,681	4,793,545	29,096	8,732,549	14,822	253,587
ZA Insure	眾安人壽	1,687	1,442,217	-	998	-	-	-	-
Zurich Assurance		36,860	20,100,982	-	169,764	1,362	560,909	-	6,812
Zurich International		5,281	19,353,820	-	44,227	53,993	29,370,263	2,443	987,647
Zurich Life		25,724	8,274,213	-	138,730	13,746	4,551,813	-	84,490
Zurich Life Insurance (Hong Kong)	蘇黎世保險 (香港)	13	62,846	-	86	-	-	-	-
Market Total	市場總額	13,194,159	7,506,633,382	32,082,596	317,257,107	1,240,689	602,014,257	7,807,841	11,973,494

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L3-2
Table L3-2

二零二零年一月至九月
January to September 2020

有效直接業務
Direct Inforce Business

		(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3)			
		(3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
		保單數目	整付保費收入	非整付保費收入	保單數目	保額	整付保費收入	非整付保費收入
		Number of	Single	Non-Single	Number of	Sums	Single	Non-Single
		Policies	Revenue	Revenue	Policies	Assured	Revenue	Revenue
			(千港元)	(千港元)		(千港元)	(千港元)	(千港元)
			(HK\$'000)	(HK\$'000)		(HK\$'000)	(HK\$'000)	(HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱							
AIA (HK)	友邦 (香港)	2,443	-	2,426	150,113	393,354	-	159,002
AIA International	友邦 (國際)	16,576	-	113,556	3,737,068	2,058,894,964	8,843,295	62,103,133
American Family Life		719	-	355	719	-	-	355
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	6	2,641	-	5
Generali	忠意保險	-	-	-	2,064	13,143,282	25	5,447
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	-	-	-	989,051	572,462,617	1,236,507	15,767,181
AXA China (HK)	安盛金融	-	-	-	354,360	145,408,037	-	2,777,386
AXA Life		-	-	-	4	810	-	3
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	29,381	16,749,259	5,701	416,209
BEA Life	東亞人壽	3,401	-	14,615	58,193	21,483,440	571	4,843,954
Blue Cross	藍十字	1	-	-	6,549	1,307,581	-	14,792
Blue	微藍	-	-	-	27,865	10,260,718	490,643	193,195
BOC LIFE	中銀人壽	29,431	-	263,154	441,667	175,264,394	307,770	23,085,755
Bowtie Life	保泰人壽	3,571	-	6,251	6,966	1,681,367	-	7,204
Canada Life Assurance		-	-	-	11,135	8,554,145	35,959	48,773
China Life	中國人壽	-	-	-	597,294	307,874,479	-	46,300,884
China Re HK	中再香港	-	-	-	-	-	-	-
TPLHK	太壽香港	-	-	-	10,616	38,617,217	-	13,622,126
Chubb Life	安達人壽	323	-	1,280	190,146	87,679,056	79,658	2,294,521
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	6,010	-	21,866	88,870	25,921,786	13,837	611,030
Desjardins Financial Security		-	-	-	2,668	1,538,064	-	15,561
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	51,505	36,015,020	230,961	543,139
FTLife	富通保險	-	-	-	524,838	213,032,506	767,492	5,854,335
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	-	-	-	5,254	6,420,537	-	2,022,149
FWD Life Assurance	富衛人壽保險	-	-	-	33,094	4,823,657	121	103,563
FWD Life (Bermuda)	富衛人壽 (百慕達)	2,559	-	12,889	396,915	246,921,641	4,535,304	7,869,972
FWD Life (HK)	富衛人壽 (香港)	22,467	-	154,905	109,452	32,406,192	3,273	1,550,939

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L3-2
Table L3-2

二零二零年一月至九月
January to September 2020

有效直接業務
Direct Inforce Business

		(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) (3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3) Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
		保單數目 Number of Policies	整付保費收入 Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱							
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-	
Generali Life (HK)	忠意人壽	-	-	-	5,944	25,130,501	166,174	317,511
Hang Seng Insurance	恒生保險	-	-	-	687,446	166,114,721	1,759,429	9,641,143
Hannover Re		-	-	-	-	-	-	-
Heng An Standard Life Asia	恒安標準人壽亞洲	-	-	-	41,085	13,056,818	68,741	413,720
HKMC Annuity	香港年金公司	-	-	-	9,067	421,958	1,458,467	-
Hong Kong Life	香港人壽	-	-	-	75,217	27,961,168	1,363,115	1,144,114
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	923	686,750	-	5,545
HSBC Life	滙豐人壽	-	-	-	600,271	463,600,726	1,651,623	31,473,077
Liberty Int'l	利寶國際	-	-	-	1,651	4,143,857	-	8,073
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	348	-	3,800	1,666,693	751,683,499	8,491,470	20,874,454
Massachusetts Mutual		-	-	-	131	153,354	-	3,197
Munich Re		-	-	-	-	-	-	-
Old Mutual Life		-	-	-	106	-	-	81
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	5,908	7,998,400	-	25,387
PartnerRe Europe		-	-	-	-	-	-	-
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-	-
PLL		-	-	-	27	15,396	-	57
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	108,980	-	570,491	2,557,007	1,887,011,876	987,732	61,109,371
Quilter International		1	-	-	10,153	15,193,121	460,191	214,811
RGA Re		-	-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	646	245,019	-	1,745
RL360 Services		-	-	-	1,828	1,879,653	29	5,609

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L3-2
Table L3-2

二零二零年一月至九月
January to September 2020

有效直接業務
Direct Inforce Business

		(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) (3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3) Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
		保單數目 Number of Policies	整付保費收入 Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱							
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		1	-	3	367	110,720	-	664
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	30	105	-	-
SJPI(HK)L		-	-	-	1,062	1,644,389	400,577	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	-	-	-	445,790	223,567,366	6,136,557	4,560,807
Swiss Re (Asia)	瑞士再保險 (亞洲)	-	-	-	-	-	-	-
TLIC	泰禾人壽	-	-	-	116,059	35,562,334	406	3,038,066
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	28,191	192,994,239	111,415	348,302
Utmost Worldwide		-	-	-	19,408	10,597,030	8,448	425,483
Well Link Life	立橋人壽	-	-	-	830	236,039	-	94,476
YF LIFE	萬通保險	9,102	-	12,274	400,482	168,064,773	272,503	5,059,406
ZA Insure	眾安人壽	-	-	-	1,687	1,442,217	-	998
Zurich Assurance		-	-	-	38,222	20,661,891	-	176,576
Zurich International		-	-	-	59,274	48,724,083	2,443	1,031,874
Zurich Life		-	-	-	39,470	12,826,026	-	223,220
Zurich Life Insurance (Hong Kong)	蘇黎世保險 (香港)	-	-	-	13	62,846	-	86
Market Total	市場總額	205,933	-	1,177,865	14,640,781	8,108,647,639	39,890,437	330,408,466

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表 L4
Table L4

二零二零年一月至九月
January to September 2020

有效直接業務
Direct Inforce Business

		非退休計劃團體業務 (類別 A 至 F 及 I) Non-Retirement Scheme Group Business (Classes A to F & I)				退休計劃團體業務 (類別 G 及 H) Retirement Scheme Group Business (Classes G & H)			
		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	計劃數目 Number of Schemes	期末基金結餘 Ending Fund Balance (千港元) (HK\$'000)	整付供款收入 Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000)	非整付供款收入 Non-Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱								
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-	-	-
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-
SJPI(HK)L		-	-	-	-	-	-	-	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	1,203	77,802	-	192,655	81	1,514,720	-	25,855
Swiss Re (Asia)	瑞士再保險 (亞洲)	-	-	-	-	-	-	-	-
TLIC	泰禾人壽	12	13,326	-	6,576	-	-	-	-
TPre	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	-	-	-	-	-
Utmost Worldwide		-	-	-	-	-	-	-	-
Well Link Life	立橋人壽	-	-	-	-	-	-	-	-
YF LIFE	萬通保險	987	22,674	-	49,253	2,198	177,169	18,193	26,949
ZA Insure	眾安人壽	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		310	84,495	-	185,624	30	56,246	38	3,506
Zurich Life		1	9,342	-	58	-	-	-	-
Zurich Life Insurance (Hong Kong)	蘇黎世保險 (香港)	-	-	-	-	-	-	-	-
Market Total	市場總額	17,951	1,334,400	-	4,139,511	394,862	139,028,557	30,728,896	7,483,802

List of Insurers Covered in these Statistics

本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
A I A Company Limited	友邦保險有限公司	AIA (HK)	友邦(香港)	Composite	綜合
AIA International Limited	友邦保險(國際)有限公司	AIA International	友邦(國際)	Composite	綜合
American Family Life Assurance Company of Columbus		American Family Life		Long Term	長期
Asia Insurance Company, Limited	亞洲保險有限公司	Asia Insurance	亞洲保險	Composite	綜合
Assicurazioni Generali Società per Azioni		Generali	忠意保險	Composite	綜合
AXA China Region Insurance Company (Bermuda) Limited	安盛保險(百慕達)有限公司	AXA China (Bermuda)	安盛保險(百慕達)	Composite	綜合
AXA China Region Insurance Company Limited	安盛金融有限公司	AXA China (HK)	安盛金融	Composite	綜合
AXA Life Insurance Company Limited		AXA Life		Composite	綜合
AXA Wealth Management (HK) Limited	安盛財富管理(香港)有限公司	AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	Long Term	長期
B EA Life Limited	東亞人壽保險有限公司	BEA Life	東亞人壽	Long Term	長期
Blue Cross (Asia-Pacific) Insurance Limited	藍十字(亞太)保險有限公司	Blue Cross	藍十字	Composite	綜合
Blue Insurance Limited	微藍保險有限公司	Blue	微藍	Long Term	長期
BOC Group Life Assurance Company Limited	中銀集團人壽保險有限公司	BOC LIFE	中銀人壽	Long Term	長期
Bowtie Life Insurance Company Limited	保泰人壽保險有限公司	Bowtie Life	保泰人壽	Long Term	長期
C anada Life Assurance Company - The		Canada Life Assurance		Long Term	長期
China Life Insurance (Overseas) Company Limited	中國人壽保險(海外)股份有限公司	China Life	中國人壽	Long Term	長期
China Reinsurance (Hong Kong) Company Limited	中國再保險(香港)股份有限公司	China Re HK	中再香港	Long Term	長期
China Taiping Life Insurance (Hong Kong) Company Limited	中國太平人壽保險(香港)有限公司	TPLHK	太壽香港	Long Term	長期
Chubb Life Insurance Company Ltd.	安達人壽保險有限公司	Chubb Life	安達人壽	Long Term	長期
CIGNA Worldwide Life Insurance Company Limited	信諾環球人壽保險有限公司	CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	Long Term	長期
D esjardins Sécurité Financière, Compagnie d'Assurance Vie (Desjardins Financial Security Life Assurance Company)		Desjardins Financial Security		Long Term	長期
F riends Provident International Limited	英國友誠國際有限公司	Friends Provident Int'l	英國友誠國際	Long Term	長期
FTLife Insurance Company Limited	富通保險有限公司	FTLife	富通保險	Long Term	長期
Fubon Life Insurance (Hong Kong) Company Limited	富邦人壽保險(香港)有限公司	Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	Long Term	長期
FWD Life Assurance Company (Hong Kong) Limited	富衛人壽保險(香港)有限公司	FWD Life Assurance	富衛人壽保險	Long Term	長期
FWD Life Insurance Company (Bermuda) Limited	富衛人壽保險(百慕達)有限公司	FWD Life (Bermuda)	富衛人壽(百慕達)	Long Term	長期
FWD Life (Hong Kong) Limited	富衛人壽(香港)有限公司	FWD Life (HK)	富衛人壽(香港)	Long Term	長期

List of Insurers Covered in these Statistics

本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
G eneral Reinsurance AG		GenRe	通用再保	Composite	綜合
Generali Life (Hong Kong) Limited	忠意人壽(香港)有限公司	Generali Life (HK)	忠意人壽	Long Term	長期
H ang Seng Insurance Company Limited	恒生保險有限公司	Hang Seng Insurance	恒生保險	Composite	綜合
Hannover Rück SE		Hannover Re		Composite	綜合
Heng An Standard Life (Asia) Limited	恒安標準人壽(亞洲)有限公司	Heng An Standard Life Asia	恒安標準人壽亞洲	Long Term	長期
HKMC Annuity Limited	香港年金有限公司	HKMC Annuity	香港年金公司	Long Term	長期
Hong Kong Life Insurance Limited	香港人壽保險有限公司	Hong Kong Life	香港人壽	Long Term	長期
HSBC Insurance (Asia) Limited	滙豐保險(亞洲)有限公司	HSBC Insurance	滙豐保險	Composite	綜合
HSBC Life (International) Limited		HSBC Life	滙豐人壽	Long Term	長期
L iberty International Insurance Limited	利寶國際保險有限公司	Liberty Int'l	利寶國際	Composite	綜合
M anulife (International) Limited	宏利人壽保險(國際)有限公司	Manulife (Int'l)	宏利(國際)	Long Term	長期
Massachusetts Mutual Life Insurance Company		Massachusetts Mutual		Long Term	長期
Münchener Rückversicherungs - Gesellschaft (Munich Reinsurance Company)		Munich Re		Composite	綜合
O ld Mutual Life Assurance Company (South Africa) Limited		Old Mutual Life		Long Term	長期
P acific Life Assurance Company, Limited - The	太平洋人壽保險有限公司	Pacific Life	太平洋人壽	Long Term	長期
Partner Reinsurance Europe SE		PartnerRe Europe		Composite	綜合
Peak Reinsurance Company Limited	鼎睿再保險有限公司	Peak Re	鼎睿	Composite	綜合
Phoenix Life Limited		PLL		Long Term	長期
Principal Insurance Company (Hong Kong) Limited	美國信安保險有限公司	Principal	美國信安	Long Term	長期
Prudential Hong Kong Limited	保誠保險有限公司	Prudential (HK) Life	保誠保險	Long Term	長期
Q uilter International Isle of Man Limited		Quilter International		Long Term	長期
R GA Reinsurance Company		RGA Re		Long Term	長期
RL360 Insurance Company Limited		RL360°		Long Term	長期
RL360 LIFE INSURANCE COMPANY LIMITED		RL360 Services		Long Term	長期

List of Insurers Covered in these Statistics

本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
S chweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft AG (Swiss Reinsurance Company Ltd)		Swiss Re	瑞士再保險	Composite	綜合
SCOR Reinsurance Company (Asia) Limited	法國再保險(亞洲)有限公司	SCOR Re	法國再保險	Composite	綜合
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		SCOTTISH WIDOWS LIMITED		Long Term	長期
Sincere Life Assurance Company Limited - The	先施人壽保險有限公司	Sincere Life	先施人壽	Long Term	長期
ST. JAMES'S PLACE INTERNATIONAL (HONG KONG) LIMITED		SJPI(HK)L		Long Term	長期
Sun Life Hong Kong Limited	香港永明金融有限公司	Sun Life Hong Kong	香港永明金融	Long Term	長期
Swiss Re Asia Pte. Ltd.		Swiss Re (Asia)	瑞士再保險 (亞洲)	Composite	綜合
T ahoe Life Insurance Company Limited	泰禾人壽保險有限公司	TLIC	泰禾人壽	Long Term	長期
Taiping Reinsurance Company Limited	太平再保險有限公司	TPRe	太平再保險	Composite	綜合
Transamerica Life (Bermuda) Ltd.		Transamerica Life (Bermuda)	全美(百慕達)	Long Term	長期
U tmost Worldwide Limited		Utmost Worldwide		Long Term	長期
W ell Link Life Insurance Company Limited	立橋人壽保險有限公司	Well Link Life	立橋人壽	Long Term	長期
Y F Life Insurance International Limited	萬通保險國際有限公司	YF LIFE	萬通保險	Long Term	長期
Z A Life Limited	眾安人壽有限公司	ZA Insure	眾安人壽	Long Term	長期
Zurich Assurance Ltd		Zurich Assurance		Long Term	長期
Zurich International Life Limited		Zurich International		Long Term	長期
Zürich Lebensversicherungs - Gesellschaft AG (Zurich Life Insurance Company Ltd)		Zurich Life		Long Term	長期
Zurich Life Insurance (Hong Kong) Limited	蘇黎世人壽保險(香港)有限公司	Zurich Life Insurance (Hong Kong)	蘇黎世保險(香港)	Long Term	長期